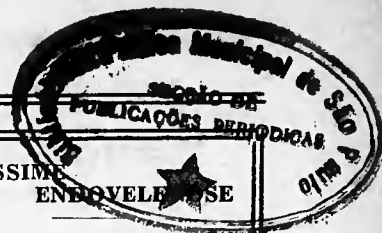


Fior di mughetto: — Con la donna sposata per dispetto,



il PASQUINO COLONIALE



MASSIMA
ENFOVELE SE

Dio preservi, sul terreno,
Chi si sente Achille in seno

Anno XXVIII - Num. 1.240 - S. Paolo, 13 Gennaio, 1934 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110 - 2.º Sobreloja

Gli amici del Pasquino



Donato Plastino

Dove si va men volentieri, é a letto !

rs. \$800
fumate
"augusta"
prodotto della "sabrati"

Volete digerire bene ?

"Digestivus"

FORMULA:

Papaina
Diasase
Subnitrato de bismuto
Carbonato de magnesia
Bicarbonato de sodio
Essencia de menta q.s.

Aprovado no D. N. S. P.
sob o No 13 em 5-1-32.



ARTIGOS DE PESCA

ARTIGOS COMPLETO SUBSTITUINDO
ANTES VARIAS LINHAS CATEGORIAS UMA
UNICA COMODIDADE ECONOMIA E FACIL
LIMPEZA BOMAS BEMOS ANUNCIAM SEM
CASA DAS MIDGEAS

FRATELI DEL GUERRA

rs. 1\$500
provate la
macedonia
prodotto della "sabrati"

Instituto de Orthopedia e Prothese Moderna

ESPECIALIDADES:

Apparelhos para mutilados, herniosos, rachiticos escoliose, docncas de Pott, espondilite, coxite, paralytia infantil, etc.

Cinto para correccao do proloxo abdominal das senhoras e para todos os operados de Laparathomias. Meias elasticas.

Director: Prof. ITALO SPADAVECCHIA
RUA DO CARMO, 39-41 — SAO PAULO

Cappelli
Nelle
migliori
Cappellerie
del
Brasile

Prada

MARCA REGISTRADA — CASA FONDATA NEL 1876

Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Riviste italiane. Ultime novita di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro). Tel. 2-3545.

UN ABITO
per 80\$ 100\$ e 120\$
SI CONFEZIONA NELLA
"SARTORIA ALHAMBRA"
di PAULILO e NUCCI
RUA RIACHUELO, 17 — TELEFONO 2-3075

Engenhos centraes de
PORTO FELIZ
VILLA RAFFARD
e **PIRACICABA**

Agente:
DANTE DI
BARTOLOMEO
Campinas - Tel. 3089.
Bauru - Tel. 247.



CALZOLAI

prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di

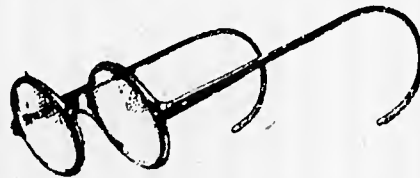


Emilio Grimaldi

Rua Washington Luis, 25
ove troverete un vasto
stock di modelli moderni,
per qualsiasi ordinazione
di Forme.

DENTI BIANCHI
ALITO PROFUMATO
SOLO CON L'ELIXIR E LA
PASTA DENTIFRICA
PANNAIN

OCCHIALI NUWAY



Per durabilita e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis.

"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAULO

SORBETTI — VINI — LIQUORI FINI
BAR E CONFEITARIA COMMERCIAL

"Bolos" — Confetti — Biscotti speciali
Servizio completo per feste, ecc.
"Lunch" — Freddi — Insalate diverse e arrosti.
Sigolo, Gasperini & Davico Ltd.
RUA JOAO BRICCOLA, 11 — TEL. 2-1858 — S. PAULO

Pav. _____
Sala _____ Prati _____
Est. _____ N. de ord. _____

R.F.
 (CHAPEOS
 GRAVATA
 CALÇADOS
 MEIAS
Gráfico Chiodi
R. João Brucola 2°
caso dos elegantes
Fazemos chapéus sob medida



Con le nespole e con la paglia si matura il tempo

il PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 5 — TELEPHONE 4-2604

DIRETTORE:
 GAETANO CRISTALDI
 GERENTE:
 GUGLIELMO FOTI

ABBONAMENTI:
 ORDINARIO, anno 20\$
 LUSSORIOSO, anno 50\$

UFFICI:
 RUA JOSE' BONIFACIO, 110
 2.ª SOBRELLOJA
 TEL. 2-6525

ANNO XXVIII
 NUMERO 1.240

S. Paolo, 13 Gennaio, 1934

UN NUMERO
 200 REIS

— Come passava presto una notte, vent'anni fa!

— Tanto più che, per farla passare ancora più presto, ci si metteva in due.

— Avete mai fatto il conto di tutte le amanti che avete avuto?

— Non bisogna mai fare il conto delle proprie amanti. Se ne trovano sempre meno di

— E' un uomo che ci ha fatto la corte una sera, al quale abbiamo detto di no, che l'ha capito, che ci è rimasto riconoscente per avergli detto di no subito e che non ci riparerà mai più d'amore. I soli uomini, di cui un marito e un amante non possono essere gelosi, sono quelli ai quali, una sera, una donna ha detto di no.

conversazioni

quanto si pensava. E poi si fanno delle confusioni. Si finisce, nel groviglio dei ricordi, coll'attribuire a Giulietta gli occhi di Margherita e coll dare a Lucia l'appartamento di Maria.

— Non ballate mai, signore?

— No... Vi spiego... Ballare con una donna che non mi piace, lo trovo inutile: non mi piace. Con una donna che mi piace, mi piacerebbe troppo.

— Verrete domani, alle cinque, a casa mia?

— No...

— Come fate, mia cara, a dire di no... cosí... Non potete certo sapere, oggi, quello che vi succederà domani alle cinque. A domani... Voi avete tempo fino alle cinque per sapere se verrete. Io avrò tempo fino alle sette per sapere se non verrete.

— Brigante! Chissá quante donne avete conquistato!

— Perché usare una parola cosí solenne: conquistato. Vi assicuro che non si difendevano affatto.

— Siete un'artista, signora?

— Sì, signore.

— Cantante?

— Attrice drammatica.

— Scusatemi...

— Scusarvi... di che cosa, signore?

— Di non avervi riconosciuto.

— Che cos'è per una donna, esattamente, un camerata?

— Ieri il mio fidanzato mi ha seguita per mezz'ora.

— Sul serio?

— No, sul Corso.

— E' più pericolosa una donna in camicia che un uomo in corazza.

— E'. La donna é l'ultima cosa che l'uomo riuscirà a incivilitre.

— Vedi? Lì sotto c'è il ritratto di Carmela.

— E perché non lo mostra?

— Perché le somiglia troppo.

— "Laura. Nostra figlia".

— "Tua e di Pietro?".

— "Sì. Dio fa i miracoli".

— E' vero che vostro padre era un piccolo sarto?

— Sì.

— Allora, perché non avete fatto anche voi il sarto?

— Vostro padre era un "gentleman?".

— Sì. E perché?

— Cosí... semplicemente.

La fine del proibizionismo: Epoca: dicembre 1919.

Luogo: un "bar" qualunque.

Personaggi: il tenitore del "bar": un cliente: dei bevitori.

Il tenitore (al cliente, a bassa voce, porgendogli una bottiglia di "whisky" scozzese) — Non potrete più comperarne dopo il 19 gennaio. Vi consiglierò di farvene una piccola provvista.

OSCAR SNIDERSICH
 (italiano malgrado il nome)

la colonia senza pace

Dobbiamo provvedere: emendarci!

Ovunque posiamo l'attenzione, non scorgiamo che nuclei coesi, affratellati e solidali nella comune aspra "struggle for life".

Inglese, portoghese, nordamericani, giapponesi, costituiscono colonie modello, dove non germoglia il dissenso — e dove se il dissenso germoglia mai sbocca allo scandalo. Persino i turchi costituirono sino ad ieri un agglomeramento modello, il quale é oggi turbato dal dissenso, é vero — ma la ragione, seria, va ricercata nell'abissale solco scavato oltremare tra la Siria e il Libano. La profonda questione nazionale non ha squassato però la collettività: soltanto ha formato, di uno, due agglomeramenti, forse nemici, ma entrambi omogenei.

Una folla di connazionali, emigrata in cerca di lavoro e di fortuna, a delle migliaia di miglia della sua terra, si affratella: é una legge.

Gli unici che sfuggono a questa legge, siamo noi.

Noi viviamo nel giallore dell'invidia e del sospetto. Nell'agguato teso e atteso, pronti alla slealtà, allo sgambetto, al colpo basso. A chi sale, lo scandalo — a chi cade, la pedata.

E' il nostro sistema.

Ed il sistema ci porta a fornire il mondo di strilloni, di lustrascarpe, di poliziotti. Sventuratamente.

E' duro, ma é cosí.

Se noi non fossimo invidiosi, sospettosi, permalososi — disuniti, insomma, con le nostre qualità positive, la nostra capacità di lavoro, la nostra elasticità mentale, la nostra facoltà d'adattamento, varremmo qualcosa.

Invece, zero.

Emendarci? Chissá!

Forse continueremo eternamente a cavarci reciprocamente gli occhi, per la politica, per la fede, per la pancia, — lasciando sempre l'osso non spolpato al sopraggiunto cane.

Anche jugoslavo.

E' duro, ma é cosí.

Cominciando a riconoscere il nostro difetto, forse ce ne correggeremo.

CORRADO BLANDO
 il centripeta

Prossimamente:

SABRATI N.º 500

La nuova sigaretta della SABRATI.



NONE E CALENDE
 460 — A. C. — Battaglia di Salamina. I salamini vengono taglieggiati e cucinati dal Comm. Temistocle, vincitore.

I CONSIGLI DEL "CURANDEIRO"

Per far sparire in 24 ore ogni sfogo epidermico — Si prenda un pennellino e lo si intinga in una soluzione concentrata di acido solforico

La Valigia delle Indie

PALPITE

Se tu giochi il "jacaré", La fortuna avversa t'è.

FAVOLETTA

In fondo al mare.
 1.^a seppia: — Sono innamorata follemente di quel calamaretto.
 2.^a seppia: — E così io! E' irresistibile, un fenomeno... Forse nelle vene, pardon, nelle vesciche, egli non ha inchiostro comune...

che perlifere, sono riusciti ad intensificare la produzione delle perle le quali, come è noto, sono la conseguenza di una malattia del mollusco prodotta dalla irritazione di un corpo estraneo.

Sul mercato delle gemme e pietre preziose avremo quindi delle nuove perle orientali che, per quanto artificiali, saranno ugualmente autentiche.

Come si farà a distinguere le une dalle altre che pure sono l'identica cosa?

dattori esiste un certo Giacomantonio Disperati. Goeta ha risposto a giro di posta: — Informo che tra i nostri redattori trovansi tanti disperati, ma nessuno porta il nome di Giacomantonio.

VERSI SPIEDATI

La speme della vita Io riponevo in te. La pace mia é finita: Tu più non pensi a me! Addio per sempre addio. L'amore se ne va, Se non partissi anch'io Sarebbe una viltà!

A. Del Mazzo

Regali?
solo nella
Casa dos Presentes
Largo S. Francisco, 1

(vetriolo) e di acido cloridico. Si passi il pennello per tutta la superficie della pelle, ove siano pustole, piaghetta, rossori, rughe, e generi affini, e poi si distenda uno strato di fulmicotone, e in mancanza di questo, un pizzico di polvere da sparo di grana finissima, avvicinandovi un fiammifero acceso. L'azione combinata dei due potentissimi corrosivi, e del pirossido in combustione, ridona alla pelle la sua morbidezza e impedisce assolutamente il ripetersi di altre eruzioni cutanee. Dott. Giovelliti

— E che cosa allora? — Inchiostro simpatico!

PILLOLE ARSENIALI
 Appetito e dignità? Molti "se", più molti "ma".

LE FRASI CELEBRI
 — Ci siamo, ma non ci resteremo!

Ciccia e Moleque

CURIOSITA'
 I giapponesi introducendo un piccolo frammento di madreperla nel guscio delle ostriche

La soluzione del quesito si presenta molto ardua. Basti considerare infatti quanto sia difficile anche nella vita pratica il distinguere un mascazzone da una perla... di galantuomo e una signorina così così da una perla... di ragazza, senza contare che molti uomini ostentano la fronte "imperlata" di sudore, mentre non sono altro che dei perfetti fannulloni.

ULTIME DELLA NOTTE
 La polizia ha richiesto al "Fanfulla" se tra i suoi re-

EFFEMERIDE PIU' CHE STORICA
 5 Dicembre, 1933 dell'Era volgare — Moleque Dante e Riforma Ciccia dichiarano guerra al "Pasquino".

PER LE PIU' CRETINE
 Peggy: — Incredibile. Ho saputo cose scandalose sul conto di Maud... Con Max con Tom, con Jack, con Maurizio, con Franz... Lei così elegante, che la credevo della buona società!
 Molly: — Sì. In accompagnata.

CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.
 DEPOSITOS - DESCONTOS - CAUCOES E COBRANCAS

MATRIZ Rua Boa Vista, 5 - S/loja **SÃO PAULO**

FIJIAL Praça da Republica, 50 **SANTOS**



Il Nuovo Modello

CONFORTO E MODERNISMO PER LE SIGNORE.

Impermeabile di lino bianco impermealizzato.

Ideale per viaggi in automobile o per i giorni di pioggia.

195\$000

E' arrivata una nuova rimessa di impermeabili con "borracha" a 140\$000 — 145\$000 e 160\$000.

SCHAEDLICH, OBERT & CIA.

RUA DIR'ITA, 18 - 18-A

alla colombella senza pace



*Colombella pellegrina,
Che la pace hai tanto a cuore,
E vuoi, semplice e cretina,
A ogni costo farti onore,
Quale a noi rechi novella,
Pellegrina colombella?*

*Forse, ahimé! tu ti aspettavi
Che i magnati della terra
Con te fossero men pravi,
E abolissero la guerra?
Perció piangi, in tua favella,
Sfortunata colombella?*

*Ma, odiata ed infelice,
Tu alle penne ancor ti affidi;
Scorri il monte e la pendice,
Empi l'aria de' tuoi gridi:*

*Giorno e notte, in tua favella,
Pace implori, o colombella.*

*Tu, sí timida e sí bianca,
Delle brighe hai grande orrore;
Perció voli a destra e a manca,
Perció gemi a tutte l'ore:
Ma la fioca tua favella
Nessun ode, o colombella.*

*Sia d'estate che d'inverno,
Sfidi e varchi l'oceano,
Tra i cachinni e tra lo scherno
Del vil prossimo cristiano:
E tu implori, in tua favella
Pace invano, o colombella.*

*Ma che pace! In fiamme é ancora
La Colonia tutta quanta:*

*La discordia la divora,
E l'intrigo ancor la schianta:
Chiunque, ahimé! di te favella,
Ti compiangi, o colombella.*

*Sul toscano e l'abruzzese,
Sul romano e il siciliano,
E su l'umbro e il calabrese
Il tuo verbo scende invano:
Piangi dunque in tua favella,
Spennacchiata colombella.*

*Il tuo verde ramoscello,
Che di olivo esser pretende,
Cambia tosto in manganello,
E batoste dá tremende,
Sí che a ognun la tua favella
Entri in testa, o colombella.*

*Con te l'un fa l'indiano,
Finge l'altro d'esser sordo;
E se tu ti adopri invano
Perché tutti sian d'accordo,
Sia piú forte, o colombella,
La tua flebile favella.*

*Colombella pellegrina,
Se cinguetti ad ali tese,
Solitaria e sibillina,
Tutti, tutti a quel paese
Mandan te e la tua novella,
Pellegrina colombella!*

*Colombella, sii prudente:
Vola sempre a grande altezza;
Non fidarti della gente,
Che ti liscia e ti acarezza,
Per mangiarti poi in padella
Spennacchiata colombella!*

Col tacito permesso del collega
TOMMASO GROSSI.

RADIO

EXECUTAM-SE EM NOSSO LABORATORIO

— QUAESQUER ENROLLAMENTOS —

Transformadores de Poder, Baixa
e Sahida — Altophalantes —
Chokes — Bobinas — Phones etc.

Rua Riachuelo N.º 7 — Tel.: 2 - 8319



**INAUGURAZIONE
DEGLI UFFICI
DELLA "OSMOS"**

Sabato scorso con la presenza di gran numero di invitati, giornalisti, medici, banchieri, industriali, ecc. — sono stati inaugurati gli uffici della "Sociedade Paulista Osmos Limitada", al 4.º piano dell'edificio Itaquere, a rua Senador Feijó, 27.

La sede, ampia ed elegante, era riccamente addobbata. Gli invitati furono ricevuti e colmati di gentilezze dai Direttori, signori Joaquim Pedro dos Santos Filho e José Carlos Baidaque Guimarães.

Hanno parlato il sig. Dr. Telesio Perdigão, Ispettore tecnico della Società, il quale ha spiegato ai presenti l'utilità degli apparecchi "Osmos", disinfettanti automatici, perfetti e permanenti.

In seguito l'infaticabile Baidaque, con parola facile e persuasiva, ha fatto una pratica dimostrazione dell'efficienza del funzionamento dell'"Osmos".

Da ultimo il sig. Azevedo Faria ha messo in rilievo come l'"Osmos", con le sue qualità altamente disinfettanti, concorre efficacemente a combattere la peste, il tifo e la lebbra.

Il simpatico Baidaque, con la gentilezza che lo distingue, ha chiuso la riunione, brindando ai rappresentanti della stampa cittadina.

A tutti furono offerti rinfreschi, dolci e champagne.

Noi, mentre ringraziamo per gentile invito, facciamo voti sinceri che la nuova impresa ottenga, come veramente merita, i più lusinghieri successi.

**fuori
spet
tacolo**

COMPLEANNO

Domenica scorsa il nostro buon amico José Vaidemar Nabuccodonosor Alceste Piragine La Torraca sognò d'aver compiuto 60 anni. Si svegliò impaurito, di soprassalto, e si accorse di averne compiuti solo 18. Respirò, giocò al "bicho" e vinse. Per festeggiare lo scampato pericolo e la vincita, convocò d'urgenza i suoi amici e offrì loro champagne, dolci e sorbetti. Oratore ufficiale, fu Dante Costantini; concertatore d'orchestra, Giuseppe Rovito; cameriere e direttore di sala, Chico Rovito.

Ad multos annos.

LETTORI

Se avete bisogno di un tappezziere decoratore, recatevi all'Alam. Jahú, 41, o telefo-

nate 7-3378. Avrete un lavoro rapido e perfetto.

LE FESTE SON FINITE

Ma non è finito il Ciró, che con l'aumento del milreis-oro, non è aumentato di prezzo. R. Cons. Carrão, 15.

DA SCAFUTO

L'Agenzia Scafuto, stabilita a R 3 de Dezembro 5-A, ha ricevuto con l'ultima posta l'interessante rivista mensile di ricamo, moda e biancheria: "La donna, la casa e il bambino".

LA CANZONE DI NAPOLI

Contrattata dall'Impresa N Viggiani, ritornerà prossimamente in S. Paolo la "Canzone di Napoli", che attualmente si trova a B. Aires.

La compagnia verrà in Brasile per presentare il suo repertorio completamente nuovo, formato di trenta lavori tutti modernissimi, che a Buenos Aires sono piaciuti enormemente.

Negli atti di varietà saranno cantate le più belle canzoni dell'ultima Piedigrotta.

Sarà così inaugurata brillantemente la prossima stagione teatrale del 1934.

"I. M. D. A."

Per solennizzare la fine dell'esercizio 1933 svolto dai-

Divorzi a getto continuo



— Non so perché, ma mi sento sempre un pó nervosa quando sto per divorziare.

L'attuale direzione con lodevole attività, è stato deciso di organizzare una cena, in modo da riunire ancora una volta in intima cordialità i direttori e i soci del fiorenti sodalizio.

La cena sarà anche in omaggio ai diplomati di quest'anno dell'Istituto Medio Dante Alighieri.

Essa avrà luogo questa sera alla "Confetteria Guarany".

"JORNAL ACADEMICO"

Riceviamo il N.º 21 del periodico "Jornal Academico", che, in meno di un semestre, ha saputo conquistarsi le simpatie dei suoi numerosi lettori.

signora, la sua sigaretta é "eva" prodotto della "sabrati" rs. 1\$800

E' PERICOLOSO ANDARE A TENTONI

specialmente se si tratta della propria salute!

**Fate le vostre compere nella
"PHARMACIA
THEZOURO"**

Preparazione accurata — Coi segni a domicilio. — Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista

L A R O C C A

RUA DO THEZOURO N.º 7

TELEFONO: 2.1470



Un'altra volta!

Antunes de Abreu & Cia.

CAMPIONI ASSOLUTI DELLA FORTUNA

Hanno venduto giovedì scorso il BIGLIETTO N.º 18201, della LOTTERIA DI S. PAOLO, con 100 CONTOS.

B I G L I E T T I P R E M I A T I ?

AL N. 29 DI RUA DIREITA

Antunes de Abreu & Cia.

I CAMPIONI

orti...

— Comincia a far caldo nel cinematografi.
Più forni che mai.

— Sì, ma nelle tasche fa un freddo che gela le midolle.
Influenza del Conte Siciliano Junior.

— (A proposito: in che anno furono scoperte le famose miniere di acciaio?)

— Mefisto, il celebre barbone prodigio, non lavora coi piedi, ma col cervello.
L'opposto dei giornalisti coloniali.

— Sì, ma Romano, il celebre barbone farmacista, con che lavora?

— E l'altro barbone Gambini?

— (Un momento: le famose miniere di acciaio si trovano nella Rodesia, nel Congo Belga o in Concincina?)

— Gli operai indiani vivono con 10 rupie mensili, che corrispondono a 30\$000.

E se ci naturalizzassimo indiani?

— A Verona il bracciante Marcello Zangrande ha scommesso di giocare alle bocce per 48 ore.

Dopo la rantaduesima ora ha dato segno di alienazione mentale.

Gli è girato il boccino.

— (Un'altra curiosità: quante tonnellate di acciaio sono state estratte dalle miniere durante il 1933?)

— Annunzi economici novecenteschi:

"Modernissima — Risuola-



caria

— (Perdoni l'indiscrezione: da che si distinguono le miniere di acciaio da quelle di bronzo?)

— Stavisky, il truffatore di milioni, suicidato dalla polizia francese, ha raccomandato alla moglie "di educare i figli nel sentimento dell'onore e della probità, acciocché divengano persone oneste".

Raccomandazione inutile. Non basta l'esempio paterno?

— Ha scoperto Soresi Tra i forti calabresi Un dopplon di Carnera, Che lancerà tra poco. Non mette in tal maniera troppa Carne...ra al fuoco?

— (Scusi se la secco: perché si dice "faccia di bronzo", e non "faccia di acciaio"?)

— Quando uno è cretino, ma proprio cretino, non è più "cre-tino": diventa "cre-botte".

— Alcuni "cre-botti" ripongono la ricchezza e la felicità nel possesso di una miniera di acciaio.

Non è necessario mirare tanto alto e tanto lontano: basta acquistare un biglietto da Antunes de Abreu e Cia., campioni assoluti della fortuna.

— Sono ricominciato le ostilità nello Chaco.

Ma la Capitale della Bolivia continua a chiamarsi La Paz.

— Lutero scopri e proclamò la Riforma.

Ciccia Riforma scopri e divulgò le miniere di acciaio. Il primo passò alla storia, il secondo alla mineralogia.

ture cuoio, uomo 8\$000, donna 5\$000."

Si sa, l'uomo ha la pelle più dura e più resistente, e perciò una risuolatura con la sua pelle costa 3\$000 in più che se fosse fatta con pelle di donna.

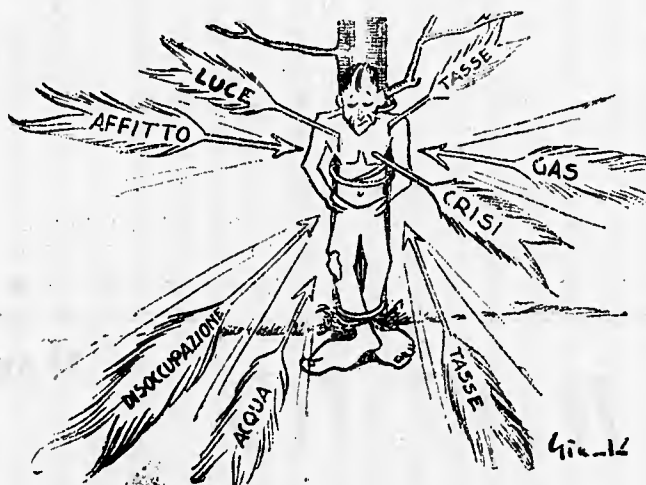
— Una Casa Editrice italiana annuncia le sue pubblicazioni: "La misteriosa vita di Greta Garbo" — "La magica vita di Brigitte Helm"

— "L'ardente vita di Marlene Dietrich" — "La romantica vita di Ramon Navarro" — e "La nobile vita di Rodolfo Valentino".

Esaurita così tutta la sporta degli aggettivi, si limita ad annunciare "La vita di G. Garibaldi".

E' giusto. Garibaldi non vinse nessun premio di bellezza, né brillò mai come stellone nell'Olimpo di Hollywood.

MARTIROLOGIO MODERNO



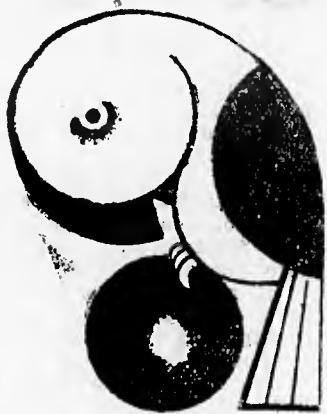
Il nuovo Sebastian martirizzato. E' il popolo paziente e tartassato!

Fior di pisello:
C'è nel Fanfulla un tal: pare un gorillo
Ed è convinto d'essere il più bello!

EMPRESA CONSTRUCTORA UNIVERSAL
MATRIZ: RUA LIBERO BADARÓ Nº 46A - SÃO PAULO

COSTRUZIONI DI CASE CON O SENZA SORTEGGIO.
Domandi informazioni nel suo proprio interesse.

La rubrica del "bicho"



(con estrazioni indolori)

"BICHO" E VINO

Facile é ricavare "centene" e migliaia dal vino.

Si comprino 10 ettolitri di Ciró al prezzo di 5\$000 al litro, si installino nella propria bottega e, disponendosi in modo da formare con le bottiglie un angolo di 45 gradi (non alcoolici), si pronuncia la famosa frase cabalistica "Osiri, Martedi, Palmer Kiki-Pipi", indi si rivenda il vino a puro prezzo di costo. Quale non sarà la sorpresa del negoziante trovando in cassa, a vendita compiuta, non 15 con 10 contos! 5 contos di guadagno, vale a dire l'equivalente di un cospicuo migliaio al "bicho". Qualche illustre cabalista avverte che la formula magica può risultare inefficace se l'interessato, prima o dopo averla pronunciata, non versa nei dieci ettolitri di vino dieci ettolitri giusti di acqua; ma noi crediamo superfluo ricordare un simile particolare a qualsivoglia buon negoziante di vino.

Conclusione rimata:

La verità é nel vino, villan [rozzo, ma é pure in fondo al pozzo, 7, 14, 83 nel rubinetto c'è un migliaio [per te.

LA NOVELLINA CABALISTICA

Il celebre cabalista Stracchinus, si spese dopo aver accumulata un'enorme fortuna con le sue colossali vincite al "bicho"; grande fu perciò la sorpresa della sua giovane moglie, quando, recatasi dal notaio, apprese che il defunto altro non le aveva lasciato che una grossa busta

su cui era scritto: "Per mia moglie: da aprirsi quando ella avrà quarant'anni".

— Capisco, — disse la giovane vedova. — Stracchinus sapeva di essere 73 e ha voluto vendicarsi diseredandomi.

Ella uscì e nel successivo mezzo secolo si ridusse in miseria, finché venne a morte.

— Ma perché — le disse il notaio, accorso al suo capezzale — non siete mai venuta ad aprire la busta? Io so per certo che essa contiene parecchi milioni!

— Anch'io lo so — rispose la decrepita agonizzante — E con questo? Muolo povera, ma trentaseienne.



— Dimmi, dunque, Chiquinho, che vuoi per il tuo compleanno?

— Vorrei un treno; ma, sai, un vero treno moderno... di quelli che escono dalle rotaie, come quello della Centrale!

Signore! é per aprire i vostri occhi!

688.^a LETTERA DI RINGRAZIAMENTO 688.^a

San Paolo, 4 Dicembre 1938.

Mina. Chiquinha Dell'osa.

Voglio per mezzo di questa testimoniarle la mia gratitudine per il saggio insegnamento che ho ricevuto nella sua Accademia.

E lo faccio ora che lavoro e lotto per la vita perché é adesso che so valutare l'arte che ho appreso e che con tanta perfezione lei mi ha insegnato; come pure so valutare quanto vale saper scegliere una scuola rinomata come la sua; e sono arrivata a comprendere il perché la sua scuola ha tanto nome in tutto il Brasile.

Ho appreso tanto bene il suo perfetto ed elegante metodo e mi sento soddisfattissima e a pieno contento delle mie clienti.

Mi pare perfino un sogno l'aver appreso così, io, che non sapevo nulla.

La sua Accademia onora, non solo noi, come pure la nostra cara San Paolo. Mi rammento sempre del lavoro febbrile ed entusiasta che nella sua Accademia facemmo per la rivoluzione, confezionando indumenti per i nostri battaglioni.

Ricevo i ringraziamenti anche per parte dei miei cari genitori, e l'eterna gratitudine della sua ex alunna Lydia Deria, rua Climaco Barbosa, 12.

I buoni padri di famiglia danno alle loro figlie una professione, perché essa vale più di una dote e garantisce loro il futuro. Pensando bene, la migliore é quella della modista, però, quando si apprende con perfezione.

Questa Accademia é l'unica rinomatissima nel Brasile. E' ritenuta come la Università del Taglio e Cucito del paese. Unica che somministra un insegnamento efficientissimo. Unica che di fatto insegna un metodo con le sue basi, leggi e regole; armonioso nel suo insieme, elegante nel suo taglio. Metodo che tutti vogliono imitare. Unica che insegna la conoscenza e il disegno dei figurini. Non insegna un metodo come molte, che sta soltanto nella fantasia della professoressa e che non é se non un apprendisaggio del pratico e del casalingo. Questa Accademia dá 10 contos di reis a chi proverá che ve ne é un'altra che le si possa comparare.

Accetta anche alunne dall'interno, come interne, assumendone la responsabilità. Garantisce darle pronte in un mese. Insegna anche fiori, frutta, disegno, ecc. Chiedere prospetti ed informazioni gratis. Rua Riachuelo, n. 12-B. Si tagliano modelli su figurini a prezzo modicissimo.

INFLUENZA, COSTIPAZIONE, GRIPPE

si vincono in 24 ore col popolare

SALKINOL

CONSTIPAÇÃO
INFUENZA
E GRIPPE



Non avendo tosse
SALKINOL N.º 1
Avendo tosse

SALKINOL N.º 2

Il SALKINOL ha una azione fisiologica contro queste infezioni, iniziando tosto la sua evoluzione per calmare i sintomi più depressivi e risanando i malati. Il SALKINOL fornisce all'organismo lo stimolo difensivo per resistere ad una infezione che in tanti casi é pericolosa per le intercorrenze e complicazioni che potranno sopravvenire.

PRODOTTO DELLA "PHARMACIA IPIRANGA"
R. Libero Badaró, 38-A — Praça Patriarca.



LE DONNE CON BARBA E BAFFI

Si parla di una nuova malattia, che si chiamerebbe, toh! la "garçonite". Perché deriva dal taglio dei capelli, come si usa oggi alla "garçonne". Malattia cutanea, che comincia con macchioline su la nuca, al punto preciso dove si incomincia con il rasoio a radere una chioma che era fatta per esser lunga.

Ma c'è peggio, a sentire uno scienziato tedesco: c'è pericolo che le donne le quali avranno nei giovani anni sacrificate le trecce, si trovino verso il mezzo secolo con la barba e coi baffi.

E sarà la giusta vendetta della natura, che scacciata proditoriamente dalla porta, rientrerá vittoriosa per la finestra!

RADIO

Rapidità

Perfezione

Garanzia

—: Riparazioni di qualunque marca —: RUA RIACHUELO, 7 — TELEFONO 2-8319

La vispa Riforma (Ciccia)

La vispa Riforma
in via del Dantone (1)
guardava sorpresa
la gran confusione
cercando, smarrita,
di andarsene a piedi,
salvando la vita,
fra due marciapiedi.
Con molta pazienza
provó e riprovó,
ognor, per prudenza,
indietro tornó.

La vispa Riforma
ch'è molto obbediente,
la luce sospesa
sul capo alla gente
fissava con sguardo
piuttosto accorato
pensando al ritardo
che avrebbe portato.

A pena il segnale
via libera dava
Riforma con l'ale
ai piedi tentava
di farsela franca,
ma a destra una tromba
già squilla ed a manca

un'altra rimbomba.
Stupita, anelante,
Riforma fuggi
tornando all'istante
là donde partí.

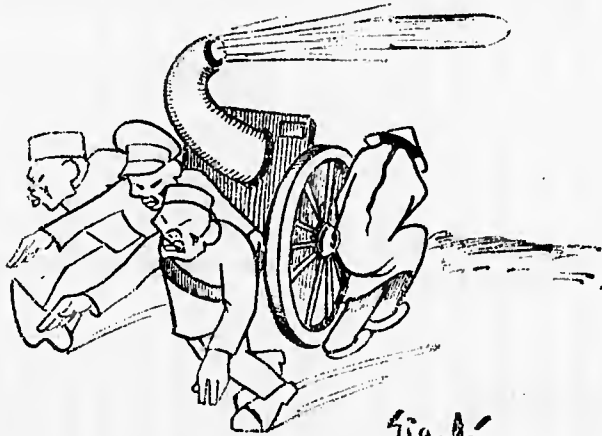
Allora Riforma
ch'è ingenua e innocente
non senza sorpresa
di tutta la gente
con gli occhi serrati
il Cielo invocó,
e a passi affrettati
la via traversó.

Riforma giurare
puó adesso con fede
che meglio puó andare
chi meno ci vede.
Dei nodi stradali,
cosí, nel terror,
non scorge i segnali
e il rischio é minor.

DANTE (QUESTO)

(1) Strada del Quartiere
dei Fessi, dedicata al celebre
penalista Dante Moleque.

IL NUOVO TIPO DI CANNONE CINESE



— Ecco i giapponesi! Fuga!

MAPPIN STORES
Sole Agente per l'Italia

Spiagge e
Piscine



Ultimi modelli in costumi da Bagno
dei rinomati fabbricanti
"MADSON" E "JANTZEN"
Esposizione diaria
da

Mappin Stores

Disse, un giorno, la Scimmia: — A tempo perso,
voglio provarmi a fare qualche verso.
Ma l'estro le mancó, ragion per cui,
fu costretta a rifare i versi altrui.

MANGIAR EENE E SPENDER POCO, SEMBRA IMPOS-
SIBILE, EPPURE BASTA PROVARE ALLA

Adegá Para Todos
di DOMENICO PACINI

PARQUE ANHANGABAHU' N.º 9

UN'ALTRA VOLTA!

Antunes de Abreu & Cia.

CAMPIONI ASSOLUTI DELLA FORTUNA

Hanno venduto giovedì scorso il BIGLIETTO N.º 18201, della LOTTERIA DI S. PAOLO,
con 100 CONTOS.

BIGLIETTI PREMIATI?

AL N. 29 DI RUA DIREITA

Antunes de Abreu & Cia.

I CAMPIONI

S. Paulo é campeão 4 vezes!

Acabou-se, para felicidade geral dos brasileiros, o romance esportivo dos diversos campeonatos, dos quaes quatro foram conquistados pelos paulistas. E se mais não conquistaram foi porque não havia...

garam não falta tecnica, mas desconhecimento do terreno...

Depois veio a esgrime. Todos os melhores espadachins da republica nova vieram bater-se com os paulistas. E um por um foram derrotados.

O PAPÃO



A ultima perna de gallinha.

Em primeiro logar tivemos o campeonato de atletismo a que compareceram varios estados, inclusive o estado civil e o estado de coma. Os brasileiros fizeram muita força mas em pura perda. faltando a elles a força motriz, perderam a força moral e apanharam por differença escandalosa. E allegaram falta de preparo... tecnico.

Depois veio o cestobol. Emquanto que os cariocas só tinham um adversario na preliminar, os paulistas foram forçados a enfrentar dois: a Marinha e o Paraná. Nem assim... Os cariocas foram surrados logo na pre-final, pelos espiritosantenses. E... alle-

Mas os cariocas declararam que o frio prejudicou a sua actuação...

Depois veio o futebol. O primiero jogo foi um verdadeiro water-polo, o que salvou os cariocas de uma... lavagem em regra. Apanharam. E allegaram que a chuva os prejudicou...

O jogo decisivo era sopa para elles. Victoria certa. Mais uma vez apanharam e... disseram que o calor lhes roubou o triumpho.

Será possivel que essa gente precisa de um clima feito com os dedos, para poder ganhar?

E' o que parece...



TRANSFERENCIAS

O Palestra está requisitando todos os bambas do mundo para reforçar o quadro. Sabemos que o primeiro time para 1934 será o seguinte:

Zamora
Domingos e Junqueira
Tunga, Gogliardo e Orozimbo
Ministrinho, Gabardo, Petro,
Leonidas e Luna

O São Paulo, por sua vez, mandou chamar Gradin. De Maria, Feitico, Martim, Domingos, Moyses, Fausto, Gringo, Rey, Ladisiao e outros bichos. Só falta um medio que está na Europa.

Será o... Benedicto?

PENSAMENTOS

Nada como sêr técnico quando se joga com os cariocas... — La Grecca.

O camello é um animal que supporta o mais forte raio solar mas em compensação não joga futebol. — Zarzur.

Saber comprar sem gastar é uma sciencia futebolistica. — Dante, il infernale.

Antes perder para turcos do que para essa raça de paulistas. — Fausto.

EM FERIAS

Devido ás férias do futebol, o nosso brilhante cronista vae passar uns tempos em Lyndóia. Até á volta.

ALFAIATARIA "FULCO"

Novità

Stoffe

Estere

e

Nazionali

Finissime confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.

R. Libero Badaró, 42 (2.º piano) Sala 15. S. PAULO

Tapeçaria

"SCHULZ,"

TAPPETI
PASSATOIE
LINOLEUNS
CAPACHOS
TESSUTI PER
MOBILI
di tutte le qualità



Installazioni
di cortine
Mobiliari completi
R. S. Ephigenia, 15

fumatori,
usate il

"toscano"

prodotto della "sabrati"
rs. 200 — 400 — 500
scatola di 10 mezz sigari
rs. 2\$000

VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie, Liquori di ogni qualità, Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catálogo gratis, OLINDO BARBIERI, Rua Paraiso, 23. S. Paulo. N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.

DR. ANGELO ROMULO DE MASI

delle cliniche di Pisa e Padova
MALATTIE DELLE SIGNORE, DELLA PELLE
E DELLE VIE URINARIE

Elettroterapia — Diatermia — R. Ultravioletti e "Sollux" — Ozonoterapia

Piazza da Sé, 14, 2.º piano, dalle 10 alle 12 e dalle 15 alle 17 — Tel. 2-1821.

La Loja de Radios di Rua Riachuelo 7 (le facciamo la reclame perché lo merita e soprattutto perché ce la paga) ricevette un giorno la visita di un signore, alto, nasuto, vestito quasi decentemente che disse:

— Sono al servizio del Gr Uff. Angelo Poci, Duca di Iguape, il quale vorrebbe comprare una Radio. Cosa mi pagate di commissione se gliene faccio comperare una delle vostre?

— Dipende...
— Sono già stato da altri. — aggiunse il signore nasuto — che sono disposti a darmi il 20 %. Se voi arrivate al 25...

— Ciò che posso offrirvi, al massimo, è il 22 % — fece il direttore della Loja.

— Vada per il 22 % — concluse il nasuto ignoto. Manderete domattina questa Radio all'Avenida Paulista, 103. Direte al vostro commesso di consegnarmi la commissione appena saldata la fattura.

Il giorno appresso l'apparecchio fu consegnato ed il nasuto signore incassò la commissione.

Alcuni giorni dopo il Direttore della Loja passa per Rua Libero Badaró, e, sulla porta della "Fanfulla" vede appunto il nasuto signore che grida, tirando qualche pedata a un redattore.

— To' guarda il cameriere del Duca Poci che strilla come se fosse a casa sua!

— Il cameriere? — interroga un passante. — Ma quello è il Duca in persona!

Un motto:
Giannotto Battistotto del Ca- [sotto:]

Un "referendum" internazionale doveva stabilire quale è il tipo di donna più ricercato nei vari paesi. Ecco alcune risposte:

Gran Bretagna: Una girl sportiva: età, 20 anni.

Francia: Una donna di mondo. Etá, 30 anni.

Germania: Una nonna ariana: età indifferente.

Ah, bello,
Giannello Battistello del Ca- [sello:]

Cronaca:
Ieri, durante la festa per la consegna dei Premi ai Bimbi Dilligenti, per una momentanea distrazione delle rispettive, balie, si smarrirono i giovanetti Dante Delmanto e Francesco Pettinati.

Il primo è bello, e risponde al nomignolo di Moleque — il secondo è "ciccioso" e risponde a quello di Riforma: entrambi hanno la faccia del fesso.

Mancia competente a chi sa dare informazioni del loro "paradeiro" a questa Amministrazione.



Che petto,
Giannetto Battistetto del Ca- [setto:]

Alla serata d'onore di Olga Vignoli, il palcoscenico fu riempito di fiori.

Tina Capriolo, vedendo tutti quei fiori, disse a Tina Lambertini:

— Poverina! Non ne ha ricevuto che nove mazzi.

— Perché "poverina"? Non ve non mi sembrano pochi — disse Tina Lambertini.

— Pochi! — replicò la Capriolo. — Perché se ne era ordinati dieci.

Che braccio,
Giannaccio Battistaccio del [Casaccio:]

(Ma che cosa se n'è fatto di quei due cretini supereterodini che si chiamano Dante Moleque e Ciccina Riforma? Mah!)

Mariène Dietrich ostenta un'andatura e dei modi maschili. In un film recente rappresentava a meraviglia un tipo di giovanotto.

Il mattino della prima proiezione del film ella disse a una collega un po' meno celebre:

— Quando proietteranno questo film nel mio piccolo paese, che ho abbandonato per la capitale, che cosa diranno? Sono certo che non mi riconosceranno, e la metà del

paese mi scambierà per un uomo.

— Non è possibile, perché hai dimostrato il contrario all'altra metà — rispose la collega un po' meno celebre.

Bircichino,
Giannino Battistino del Ca- [sino:]

(A proposito: Tina Capriolo ci chiede di annunciare che ha da vendere un bellissimo cane bracco, di sua proprietà, per la esigua somma di 50\$000. Accettiamo offerte nella nostra Amministrazione, certi che molti coloniali vorranno contendersi l'onore di acquistare un... semovente che appartiene alla gioconda Tina).

Maluccio,
Giannuccio Battistuccio del [Casuccio:]

(Capito: Dante Moleque e Ciccina Riforma hanno contratto veramente matrimonio, realizzando così il loro sogno d'amore, e si trovano in Viaggio di Nozze.

Ecco perché non si fanno vivi!)

Dal "Libro dei Versi" di Antonino Cantarella (in Arte, Nino Cantáride):

Il Caval fu attaccato ad un [carretto,
perché aiutasse il Ciuco, po- [veretto:]

ma, a quel tapino, l'anima! [astuto,
riusciva più d'impaccio, che [d'aiuto,
fedel, restando, all'opinione [antica,
che il Ciuco è sempre quello [che fatica.

Se il matrimonio è vero, fra nove mesi partorirà Ciccina Riforma

Un'altra "Campagna Infame".

Va lá, tu sei un minchione, Giannone Battistone del Ca- [sone.]

Pensieri filosofici del Comm. Guerrini, l'assicuratore:

* Le donne non sanno abbastanza che il mezzo per conservare gli uomini non è trattenerli con una catena, ma lasciarli andare, con un elastico.

Altro:
* Fra una donna che vi piace e una donna che non vi dispiace c'è posto per tutto l'amore.

N. d. R. — Ma c'è pericolo che il Comm. Guerrini l'assicuratore, voglia fare la concorrenza a Nino Cantáride, in "saggezze erotiche"?

— So di una signora — ci raccontava l'altra sera, al Circolo, l'amarissimo Giuseppe Conti — che aveva l'abitudine di dare ai suoi amori nomignoli vezzosi, ottenuti con la ripetizione della prima sillaba del loro nome: per esempio, se il suo amore si chiamava Luigi, "Lulú" — se si chiamava Donato, "Dodó", eccetera. Un giorno le capitò un Pietro, e si trovò tanto imbarazzata che finì per chiamarlo Teo.

COMPLEANNI

Giorni fa ha festeggiato il suo anniversario natalizio la gentile signorina Ermida Ramos, cognata del nostro amico Antonio Lucchini.

Numerosi sono stati i doni e gli auguri, ai quali, sebbene in ritardo, ma sempre fervidissimi, aggiungiamo anche i nostri.

FILTRO
RADIO -
MINERALIZZANTE

STERILIZZA
CALCIFICA
RADIOATTIVA
l'acqua

senza alterarne il sapore
e rende assimilabile il calcio
IN RUA S. BENTO, 36-A

CHI PROVA IL
Cajú Purgativo

Non usará piú altro
purgante.

PURGANTE SALINO
GAZOSO
Piacevole al gusto.
Senza dicta.

un delitto

Da circa una settimana, sono diventato amico del commissario di polizia del mio rione. Siccome non si sa mai quel che può capitare, nella vita, è sempre opportuno prendere, a tempo, delle precauzioni. Se un giorno o l'altro mi capiterà di essere mandato al cellulare (è una cosa che può capitare a chiunque), il mio amico commissario mi farà mettere immediatamente in libertà più o meno provvisoria... Da questo lato, sono tranquillo.

Egli è un uomo molto alla buona, molto socievole. Si chiama Serafino Branca. Tutti i giorni, prima di pranzo, prendiamo l'aperitivo nello stesso café, allo stesso tavolino. Cosa che potrà sembrare singolare, discorriamo poco. Siamo troppo occupati a gustare il nostro aperitivo... che non è mai un solo. Il mio amico commissario ha l'abitudine di berne cinque o sei, uno dopo l'altro; e io, per cortesia, ne bevo altrettanti.

Ieri eravamo appunto al sesto bitter-absintlie-cognacgin, con alcune gocce di rum (è un aperitivo di mia invenzione che piace molto al mio amico commissario) quando vedemmo passare davanti al caffè una grande limousine, senza finestrini, senza vetri, con un solo sportello nella parte posteriore. Il mio amico mi spiegò che quello era un carrozzone cellulare per i signori detenuti, e mi disse anche che ne aveva sempre uno a sua disposizione.

Un giorno vi condurrò a fare una gita sui laghi in quella macchia! — soggiunse. — Almeno, in caso di disgrazia, a qualche passaggio a livello, non c'è pericolo di rimaner feriti da un vetro rotto!

Io risi, naturalmente, accettando.

Dopo un po', il mio amico riprese:

— Poiché il caso mi ha offerto una occasione di parlarvi della mia professione, vi racconterò il mio primo delitto...

— Ah! dunque, avete già ucciso qualcuno?

— Eh! no! Io, no... Vi parlo del primo delitto di cui dovetti occuparmi. Forse i capelli vi si rizzeranno sul capo, per l'orrore... Ma non importa: così eviterete di farveli pettinare alla Brutus...

"Il fatto avvenne quindici

o venti anni fa... Voi certo eravate molto giovane, allora... Se no, vi ricordereste certamente del delitto di via Taglierini... Allora, ero delegato, e come tale fui incaricato dell'inchiesta.

"Me ne ricorderò sempre. La vittima era una donna... Una povera donna incapace di difendersi... E un truce assassino l'aveva tagliata a pezzi, in mezzo alla strada! A pezzi? Che dico? A fette, amico mio! Era stata tagliata in tante fette dello spessore di una moneta da due franchi!... Quante fette! Quante fettine! Il marciapiede

de ne era tutto ingombro!... Io impiegai quattro giorni a contarle, a ricostituire il corpo della povera assassinata! Poi, dovetti scoprire l'identità di quella povera donna... Ci misi un mese! Finalmente, scoprii ch'ella si chiamava Maria. Questo nome mi fu rivelato da un biglietto lasciato dall'assassino sulla fetta meno sottile della sventurata vittima. Dallo stesso biglietto, appresi anche un particolare abbastanza curioso sull'assassino stesso... Costui era un ex-operajo meccanico, rimasto privo, per un infortunio sul lavoro, di tutt'e due le braccia, come pure di tutt'e due le gambe.

"Ah! mio caro amico! Tutti i giornali se ne occuparono di quel delitto! Tutti i giornali parlarono di me! La stampa fu unanime nello stigmatizzare l'ignobile condotta di quell'individuo, che, pure essendo mutilato a quel modo, non aveva esitato a tagliare a pezzi tanto numerosi la vittima dei suoi istinti sanguinari, e che per di più si era indelicatamente astenuto dal rivelare il cognome dell'uccisa!

— E che ne fu, di quell'assassino, caro commissario? Venne arrestato?

— Purtroppo, no! Infatti, date le sue condizioni fisiche alquanto speciali, gli riuscì facile fuggire a gambe levate! E la polizia, non sapendo il suo nome, da lui indelicatamente taciuto come quello della vittima, non poté rintracciarlo.

— Ah! peccato! Forse egli avrebbe potuto fornire alla giustizia qualche utile chiarimento sul delitto.

— Oh! ma posso dirvi che è tuttora attivamente ricercato!... Filizolo Biagini

Cappelli Cravatte Ombrellini Sartoria		Copie Fotografia Rivelazioni e Ampliazioni
* * *	Tom Bone	* * *
R. XV de Novembro N. 20-A	Artigo finos PARA Homens	Rua Direita N. 2-E
* * *		* * *
Telef. 2-5652		Telef. 2-7090

!RADIO?

vuoi

acquistare una Radio a rate comodissime?

vuoi

cambiare il tuo apparecchio sgangherato o

vuoi

ripararlo per un prezzo irrisorio?

telefona: 2-8319

recati: rua riachuelo, 7

jé sé

SCEMI SI NASCE

... **tú**



LETTORA FORMOSA — Vorrei darle tutte le elucidazioni che desidera su l'argomento del sig. Cav. Conte U. Golini, ma pel momento non ho le estrenità necessarie, dovendo compazzare qualche trattato di Caseologia. Pe' momento 'a ringrazio della sua obliterazione verso io, avvertendola che i miei prodotti letterizi, se li vuole conservare, devono essere involtati nel cotone idropico (e non "idrofobo", come lei mi scrive coll'apis cálamò).

SEM - ANALFABETICO — Io non ho paura di nessuno ("in primi et antimonio"); e se qualcuno gli rode... ché venga avanti, che io lo aspetto a pié fermo, che non crolla neppure col terra e moto.

ANTI-FESSISTA — Lei equivocheggia. Il prof. Sfratta é calvo come un arcolalo, mentre io sono crinato e bene incrinato. E chi non lo sa?

CENTAURIONE — Per l'emierania di testa provi a dormire con due capezzoli invece di uno. Dicono che fosse un medico soprano, specialmente se dipende dai cibi culinari che mangia a pranzo o a cena. Dei resto rilembrati che ne uccide piú la trippa che il treno della Centrale.

MILES BORIOSUS — Non



— Cameriere, se viene mia moglie ditele che mi aspetti.
— Ma io non la conosco, signore.
— E allora ditele che non mi aspetti.

*L'Asin poeta, sugli orecchi, pone,
per occultarli, un elmo di cotone.*

*— Ti par che basti? — dice il Cane — Sbagli:
perché ti si conosce, appena ragli.*

*Dottore — chiese il Ciuco — dite... dite:
c'è un mal piú brutto della sinovite?*

*E quello pronto: — Oh, non ve ne curate,
uno peggio ce n'è: l'Asino Vate!*

si faccia toriopidinare in quel negozio, che tiene tutta roba dozzinante! Del resto facci lei: "De gustis non este spuatchiando".

TETRAGONICO — Non ti stupire, la prego, se mi servo di te come dotto guiderdone per questa mia rubrica, che minaccia di diventare una ru-briceona. Faccio come fece quella signora altostallata, il quale consigliava un amico infantile di farsi ladrocinare dal dottore Moleque, suo avvocato di fettuccia, perché "mandava liberi tanti bricconi!"

BRIGLIA SOLTA — Consulti l'"Arlecino Furioso" o pure il "Ludovico Oriando", se non hai a portata di piedi le rime obbligatorie di Torquato Tassi.

GALOPPI NANTE — Alla sfidanzata, specialmente se abbastanza spirituale, gli regali un anello di platano: vedrà che lo aggredirà di piú.

GALVANO PROSTICO — Sicuro: vi sono miniere di linguotte d'oro e d'argento, come esistono miniere di acciaio, di corallo e di perle giapponesi.

SPARAGROSSO — Signor-sí: S. Luigi Consacra morì di male sottillizzante nel 1200 e tanti, presso Alessandria d'Egitto, mentre si recava a combattere la 3.^a Crociata. Se lei non ci crederssi, puoi riscontrare un mio stallone di sette o otto anni avanti, stampato su la "Fanfulla".

CICCIA RIFORMA



Caffé

Cacao

Bonbons

Ciocolata

Solo

BHERING

Bhering Companhia S. A.

FABBRICA
Rua da Moóca, 261-A
Tel. 9-1826

— S. PAULO —

ESCRITORIO-VAREJO
Rua S. Bento, 44
Tel.: 2-7575 - 2-7576

Olà,
Signori!

St. fatevi i conti in tasca e in testa, e vedrete per quante cose inutili, o almeno futili, voi spendete una ventina di milreis in un mese.

Fatevi

Una ventina di milreis in un anno sono una cifra irrisoria.

i

QUINDICI MILREIS sono più irrisori ancora, ma possono esser fonte di riso e di giocondità per un anno intero.

conti

QUINDICI MILREIS (il volume che regaliamo agli abbonati costa Rs. 5\$000) è l'importo dell'abbonamento annuo al "Pasquino", che reca sempre con sé il talismano indivisibile dell'allegria, della felicità e della fortuna.

in

tasca!

agli sbafatori

del nostro Giornale, della Capitale e dell'Interno, ricordiamo che non è onesto papparsi una pubblicazione per mesi e per anni, e poi rifiutarsi di sputare l'abbonamento.

Chi non vuole il PASQUINO, lo restituisca.

Chi lo vuole, paghi.

Noi, non avendo Dante Delmanto per amministratore, paghiamo i nostri debiti.

Pagate i vostri: in Città, al nostro paziente esattore — nell'Interno, ai nostri Rappresentanti.

Letto, sii corretto.

Sbafarci un abbonamento è abominevole.

Se paghi, ti diamo un premio. Se non paghi, bisogna che tu abbia almeno l'onestà di respingere il giornale.

Ciao.

IL PASQUINO.

CHI VUOL MANGIAR BENE

... si recchi all'"ADEGA ITALIA" di Ottavio Pucnelli e diventerà un frequentatore assiduo poiché là si trova la vera CUCINA ITALIANA. Importazione diretta di varie qualità di vini e altri prodotti italiani.

Piazza da Sé, 57 — Tel. 2-6424

cose palestrine

Al PALESTRA ITALIA avvengono delle cose dell'altro mondo. Elezioni, dimissioni, rielezioni, accordi, discordie eccetera.

L'avevamo previsto.

Come contributo agli ulteriori orientamenti, ricordiamo:

"Il PALESTRA ITALIA non ha carattere politico né religioso, e, pur proponendosi di MANTENERE ALTO LO SPIRITO DI ITALIANITA' CHE E' NELLO STESSO SUO NOME ED E' UNO DEGLI SCOPI DELLA SUA COSTITUZIONE, non ha una impronta esclusivamente nazionalista, mirando a mantenere vivo nella progenie d'Italia il culto della Patria d'origine in uno all'amore ed al rispetto per la Patria adottiva." — STATUTO del PALESTRA ITALIA — Art. 3.º

Significa che, nell'ambito dei doveri verso la Patria di adozione, il Palestra dovrebbe rimanere un'Associazione destinata "a mantenere alto lo spirito di italianità".

* * *

"Il candidato dovrà essere di età superiore ai 18 anni, di moralità comprovata ed in perfetta regola coi doveri di buon cittadino verso la Patria". STATUTO del PALESTRA ITALIA - Art. 7 - § 2.º

Si trovano nelle condizioni volute da quest'articolo l'avvocato Dante Delmanto e la Sensala Ciccia Pettinati?

* * *

"Sarà espulso dal PALESTRA ITALIA:

c) — Il socio condannato per delitto infamante.

d) — Il socio che col suo atteggiamento sia stato o possa essere causa dell'indebolimento della Società, pregiudicandone il buon andamento e fomentando discordie interne. — STATUTO del PALESTRA ITALIA - Art. 26 - c) e d).

Il secondo di questi due casi è quello in cui si trovano Dante Delmanto e Francesco Pettinati.

Il primo è quello in cui i medesimi individui si troveranno fra non molto tempo.

Ingiuria, calunnia, falso, scrocco.

* * *

"Memento mori".

INDUSTRIA DE BOMBONS PAULISTAS LTDA.

(Antiga Casa FRAIA)

FABRICA DOS AFAMADOS BOMBONS PAULISTAS
Rua Frei Gaspar n. 105 — S. PAULO — Telep. 9-0028

Esckriptorio Profissional SCHAEFER

— FONDATA NEL 1924 —

Avvocazia — Procure — Specializzato in esazioni —
Corrispondente di Associazioni Commerciali
dello Stato.

R. S. BENTO, 20 - 2.º — SALE 88-89 — TELEF. 2-5807



L'UOMO PIU' SPIRITUOSO DI S. PAOLO



PALESTRINO — E' chiaro che le cose non possono andare bene: c'è troppa eterogeneità nel Consiglio. C'è chi parla già di nuove elezioni, la quale cosa sarebbe l'unica uscita ragionevole allo stato attuale delle cose.

ITALIANO — Come potremmo consigliarvi l'"avvocato" Deimanto quale vostro legale? Ormai è notorio che questo signore fa consistere l'avvocatura nell'intascare gli onorari e non preoccuparsi minimamente dei suoi rarissimi clienti, impegnato com'è ad amministrare le entrate del Palestra.

PUBBLICITARIO — Ci consta che due Case Italiane, conosciute la deplorabile situazione in cui si trova Ciccia Riforma verso la Patria, hanno tolto la distribuzione degli annunci all'Agenzia Pettinati. E' un esempio nobilissimo che va imitato.

LEGALE — I cinque saranno processati da Cristaldi — i due da Cadeo. Sono due cose distinte e separate. Ma non appena sarà esibito l'autografo, i processi non saranno più due e i querelati non soltanto sette. Vi abbiamo detto ripetutamente che l'affare incomincia: altro che balle.

NAZIONALISTA — C'è, in-

fatti, un decreto per cui tutti quelli che hanno l'anima ed il nome slavi, possono conservarsi... l'animaccia loro, ma il nome, perlomeno, debbono scriverlo con ortografia nostrana. Cioè, senza lo starnuto finale del "ch".

LETTORE — Sì, il libro di Andaló "Sono venuto a vivere la rivoluzione fascista", sarà messo in vendita in S. Paolo fra qualche settimana.

977 — Adeus mi farras!

VESSILLIFERO — Se avete bisogno di una bandiera italiana, noi ne abbiamo comprato uno stock.

MARTUSCELLI — Villalta s'è messo a dire (battendo, s'intende): — E' lui! E' lui! E' lui!

DANDY — Certo, Moucasoli è elegantissimo. Ecco perché noi lo paragoniamo a Oscar Wilde. Soltanto per questo.

POLITICO — Ugliengo tornerà comunista. O forse lo era già prima della partenza, il furbo. E per ingannarci tutti, a momenti si faceva nominare Conte.

TIRCHIO — Ma sì, ma sì, ma sì!

SOCIALE — Vi abbiamo reiteratamente avvisato che non diamo notizie sociali sen-

Il Conte — Sa lei, sor Diavolo, la differenza che passa tra l'Inferno e la rana?

Il Diavolo: — Non lo dica, sor Conte, se no rimango gelato tra le fiamme.

La superfreddezza che dir volea il Conte (papalino) Alessandro (non Magno) Siciliano (Calabrese) Junior (per modo di dire):

— L'Inferno ha i gironi, e la rana ha i girini!

za l'avviso diretto. Scrivete, e pubblicheremo.

CALCOLISTA — Avete fatto il calcolo? No? Fatelo: vi riaffermiamo che il 70 % del nostro servizio propaganda ci è dato da Ditte Straniere. E dai prossimo numero questa percentuale aumenterà, perché nella prossima settimana, o al massimo dentro 15 giorni, firmeremo due nuovi importantissimi contratti. Il coloniale credo ancora che il reclame sia una forma di far l'elemosina ai giornali. Fesso! Se non ci fossimo noi, non imparebbe nemmeno a vivere. Meno male che c'è chi contratta, paga e ringrazia del servizio. Gente all'altezza dei tempi.

TIMOROSO — Ma no: quella faccenda si accomoderà. Guai se dovesse venire in pubblico.

MARINARO — Già ci ha fatto delle proposte. Vedrete quello che si guadagna a non esser nostri amici.

GRATTACIELO — Il Gr. Uff. Martinelli sta più a Rio che a S. Paolo. E fa bene.

COLLEGA — Il Duca è ritornato dai bagni d'acqua dolce. Ora andrà a prendere quelli d'acqua salata. Spicciatevi dunque.

GAUCHO — Tanti saluti a Rivelli, il quale pare che cominci ad aver "saudade" della Paulicéa.

LETTERATO — Già: una stagione "tetragona", questa. Se non ci fosse caldo, ci metteremmo a galoppare a briglia sciolta, come i centauri di Pettinati e, "orgogliandoci" della nostra forza fisica andremmo, su "una genovese caravella di Colombo", in cerca delle "miniére d'acciaio", negli abissi del Pacifico, dove dormono tanti "milites gloriosi". E queste

"campanaro della lingua italiana", come lo chiamò Beilucci, viene a parlarci di analfabetismo. Cretino!

RADIOFILO — Hai la radio rotta, o rauca, o stridula o che il diavolo te la porti? Non ti scocciare: telefona al numero 2-8319. Paghi quasi niente e riacquisti la pace.



"Olympia"

Macchine da scrivere e da calcolare

Distributori:

Europa Machinas de Escrever Ltda.

S. PAOLO: Praça da Sé 43 1.ª sobrelaja - Tel. 2-1897. (Palacete S.ª Helena)

RIO: Rua Th. Ottoni, 86 (Matriz)

SANTOS: R. Amador Bueno, 143.

Officine Proprie

per tutti i sistemi di macchine da scrivere

Ispezione e conservazione per abbonamento.



Per L'igiene della bocca IODATOM N. I. B.

Prezzo in S. Paolo:

FLACONE: grande, 5\$500 ; piccolo, 1\$800.

LA NOVEGUA DE Pasquino

Una volta, quand'ero ancora molto giovane e stupido, mi accadde l'avventura che segue.

Ad una cena, la mia vicina di tavola, una signora bionda e nervosa, con la quale avevo fatto conoscenza cinque minuti prima, si volse ad un tratto verso di me, e, senza tanti preamboli né passaggi, mi domandò a bruciapelo:

— Mi dica, lei sarebbe capace di morire per me?

E me lo domandò con una voce così indifferente, direi incolore, come se avesse voluto sapere che giorno sareb-

re una parola. Anzi, subito dopo cena, sparì con suo marito, un rigido e distinto ufficiale, un maggiore, se vidi bene.

La cosa cominciava a rendermi inquieto. Come sarebbe finita questa faccenda? Prima di tutto, mi rivolsi alla padrona di casa:

— Signora, mi dica, per cortesia, chi era quella bella signora, che, grazie alla sorte, era la mia vicina di tavola?

— Questa volta la sorte sono stata io. La signora era molto curiosa di lei...

fermo posta

be stato l'indomani. Ma mi piantò addosso i suoi occhi grigi o indagatori, come se avesse voluto leggermi in volto la risposta, prima ch'io la pronuncessi. E mentre stavo per gettarle innanzi un banalissimo "sì", che però non mi avrebbe obbligato affatto — quale noi tutti, cavalieri di mondo, dobbiamo alle nostre vicine di tavola, — ella si affrettò a precedermi, protestando:

— No... non risponda... Debbo modificare la domanda... Dica, lei sarebbe capace di morire con me?

E il suo sguardo era ormai angosciato e supplichevole.

Io mi sentii turbato e non seppi lì per lì cosa rispondere. Ebbi la sensazione che si trattasse d'una cosa più seria, dalla quale non fosse possibile cavarsela con una semplice cortesia. Io amo la mia meschina povera vita e non avevo nessunissima voglia di andare incontro alla morte con quella donna che non conoscevo. Ma avrei potuto rispondere diversamente se non che sarei morto insieme a lei col massimo piacere? Era necessario pronunciare un bel "sì", se non volevo espormi al ridicolo di fronte a lei. Dunque, ponderatamente, seriamente, con calore e franchezza — come se si trattasse del più piccolo servizio d'amico — la rassicurai che ero a sua disposizione.

La donna diede un sospiro di sollievo e mi guardò, grata e felice:

— Lo sapevo... io sentivo che non mi avrebbe delusa. Dove abita lei?

Le dissi l'indirizzo della mia abitazione.

— Domani nel pomeriggio, alle quattro, sarò da lei. Il resto lo saprà allora.

E, dopo di ciò, per tutta la serata, non mi rivolse neppure

— E chi è?

La padrona di casa mi rivelò il nome della donna bionda.

— Suo marito è il maggiore, — soggiunse ancora. — Adora sua moglie che, a sua volta, lo adora.

— Hanno figli?

— No.
— Non ha qualche stranezza, questa signora... o almeno, non è un po'... nervosa?

— Affatto. E' una donna molto di senno, distintissima. E' entusiasta di tutto ciò che è bello; è una creatura esuberante di sana e onesta gloriabilità.

— Ama la vita?

— Altroché! Credo... che non morrà mai. Ma lei non si è accorto di tutto questo?

— Ad esser franco, no. La signora era piuttosto taciturna e non si è quasi per nulla rivelata nel suo intimo. D'altronde, subito dopo cena, è sparita.

— Ma certamente lei incontrerà fra breve.

"Domani nel pomeriggio, se è vero", pensai tra me, mentre un altro cavaliere mi rapiva la padrona di casa.

Ora però capivo ancora meno la faccenda. E, nella notte estiva, tornando a casa, pensai all'indomani con una certa inquietudine. Non sapevo cosa avrei fatto e mi sentivo in preda a strani, bizzarri, confusi pensieri. Sentivo che la parola data, qualunque ciò fosse stupido sotto ogni riguardo mi obbligava all'impegno assunto. Passai la maggior parte della notte scrivendo lettere, — non so nemmeno io a chi, né perché.

La mattina vidi la faccenda piuttosto dal lato divertente. Ero convinto che la donna bionda non sarebbe venuta, o che, se fosse venuta, all'ultimo momento, avrebbe

Metallurgica e Fonderia

— di —

LANGONE IRMÃO

RUA PEDRO ALVARES CABRAL, 23

Telef. 4-5483

Si eseguisce qualunque lavoro fuso in bronzo, lattone e alluminio.

Riparazioni — Specialità in medaglie di qualunque specie.

Accademia di taglio "FROLDI"

per sarti e cucitrici, con diploma d'onore e premiata con grande medaglia d'oro dall'Istituto Teorico Industriale E. L. di Ingegneria di Rio Janeiro.

Nomi che onorano la classe dei sarti, come i sigg. Vincenzo Latturcella, vice capo sarto della Casa Allema; Vito Seripieri con grande sartoria in Rua Boa Vista e Amedeo Volponi, ex vice capo sarto della Casa Mappin Stores, sono concordi nell'attestare l'efficacia del Metodo di taglio "Froldi".

Alla fine del corso si consegna l'attestato legale. Prezzi veramente modici. Si vendono pure collezioni complete di figurini a Rs. 10\$000 cadauna. Richieste all' "ACADEMIA DE CORTE "FROLDI".

Rua João Briccola N.º 2 (Sobrelaja) — S. PAULO.

Malgrado il caro fiammiferi, il caro carne, il caro tasse e il caro luce, il "Pasquino" che è tutta una fiamma perenne di buon umore, che illumina le coscienze e inonda gli animi di serenità e i cervelli di fosforo, mantiene

INALTERATO

IL PREZZO DEL PROPRIO

ABBONAMENTO

non solo; ma regala

UN LIBRO AD OGNI ABBONATO

Volete il vero burro "AGUIA" che costa soltanto Rs. 7\$000 al chilogramma ed è fabbricato giornalmente nei nostri magazzini?

Volete le più svariate qualità di formaggio genuino, ed anche ricotta e mozzarella fatta ogni giorno?


Volete la migliore frutta secca? Rivolgetevi alla

CASA ARGENZIO

in Rua Libero Badaró n.º 67

dove troverete i prodotti più fini e più sani
telef. 2-1544

S. Paolo



«IBA»
Instituto Biochimico Opotharapico Ltda
 Praça Princeza Izabel, 16 (antigo Largo Guayanazes)
 Teleph. 5-3172 — SÃO PAULO

Bondes: 13-9-33-11 - Omnibus: Barra Funda-Casa Verde

HORARIO: DAS 8 A'S 11 E DA 1 A'S 6

SECÇÃO DE ANALYSES CLINICAS
 Director: Prof. Dr. A. DONATI

Matrice: **S. PAULO**
 R. B. Vista, 5 - Sobreloja
 Caixa Postal, 1200
 Telefono 2-1456

Filiale: **SANTOS**
 Praça da Republica, 50
 Caixa Postal, 734
 Telefono Cent. 1739



ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLI DOGANALI
 CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI
 E PERFEZIONATI.
 — Provaté la nostra organizzazione —

Non si paga piú affitto!

Perché la "Constructora Moderna", con uffici a
 Rua Quintino Bocayuva, 5 — 1.º piano — Sale 2, 3 e 4
 — costruisce case, a contanti e a lunghe scadenze.
 Domandate informazioni e preventivi gratis.

Seterie

G. Bertoldo

Specialità in tessuti
 per "lingerie".

Unico deposito della
"TECELAGEM DE SEDA STA. IRENE"

Rua 25 de Março, 176.

rinunciato alla morte comune. Ma, verso le quattro, incominciai di nuovo a notare in me un certo malessere e quando sentii squillare il campanello della porta impallidii.

Col riguardo dovuto all'occasione solenne, mandai il mio domestico con una lettera dalla parte opposta della città, raccomandandogli di tornare in fretta con la risposta. Così dunque avremmo potuto star tranquilli fino a tarda sera.

Andai lo stesso ad aprire. La donna entrò. La sua faccia era coperta di un fitto velo e tutto nel suo modo di presentarsi era piuttosto simile a quello di un appuntamento amoroso. Era allegra, briosa, splendente e incantevole. La morte non aveva nulla di comune con quella donna. In mano teneva una lettera. La gettò sul tavolo accanto alle mie. Poi si tolse il cappello ed i guanti e si lasciò cadere in una poltrona.

Rimanemmo in silenzio tutte due. Alla fine mi domandò:

— Dunque, non si è pentito... di ciò che mi ha promesso ieri?

— Neanche per sogno.

— Ma non trova molto strano che osi chiederle una cosa simile?

— E' un po' strano, certo, ma spero che lei mi spiegherà...

— Mio Dio... spiegare! Io odio mio marito e detesto la mia vita. Voglio morire. Questo è tutto. Ma sono passilanimè. Da sola non oserei. Ho bisogno di qualcuno, di un buon amico, che mi capisca e mi renda il servizio di morire con me.

— E' veramente bello e carino che abbia pensato proprio a me!

— Lei sa che, vero? E la ragione si deve che noi ci conosciamo piuttosto pochino. Ma stia tranquillo. Lo so, che il sacrificio è grande... quindi non lo chiedo gratuito.

— Sono sua, — disse molto semplicemente. Ma così asciutta, senza calore e senza fascino, come se finisse una lettera commerciale con queste parole: "per ricambiare i vostri servizi".

— Oh, signora, — protestai, come di dovere, da perfetto magnanimo imbecille, — cosa le viene in mente? Io non abuserò della sua situazione. Ciò che faccio, lo faccio solo per l'idea, senza fini egoistici e reconditi. Ho promesso e mantengo la mia parola.

La donna rise di un riso strano e canzonatorio:

— E deve mantenere la parola, tanto più che se lei non lo fa, lo farebbe in vece suo, mio marito... Gli ho scritto una lettera, dicendogli che venivo dal mio amante... per morire con lui. Se non mi uccide lei, mio marito ci ucciderà tutti e due...

Ad esser franco, fino allora avevo preso per ischerzo tutta la faccenda. Ma a questo punto persi la testa. Corsi presso la donna e le afferrai le mani:

— Lei mente!

— Le giuro, nel nome di Dio, al cui cospetto ci presenteremo, che dico la verità.

E, dalla sua voce tremante, sentivo che quella era la verità.

— Ma che cosa le ho fatto io di male, — eruppe allora da me l'exasperazione, il desiderio della vita, — da dover morire così, per niente?

Ora la bionda mutò di colpo. Mi attrasse a sé, come un bimbo sfortunato e malato, e premendomi il capo sui seni, con una voce dolce e carezzevole, mi sussurrò all'orecchio:

— Che cosa hai fatto di male? Questo: che io ti amo tanto, tanto, e tu non ti sei accorto, e non lo sai... Ed ora morremo e saremo molto molto felici...

Il suo alito era caldo. Ed io incominciai a baciarla senza una parola.

Rimanemmo così a lungo, muti e felici. Ed aspettammo la morte. Ma la morte non venne.

— Vostro marito è un po' in ritardo, — esclamai, dopo una lunga pausa.

La donna arrossì.

— E non verrà... — rispose con voce sommessu.

— E la lettera?... Era dunque una menzogna! E voi avete giurato...

La donna alzò le mani in segno di protesta:

— Non era una menzogna... Ti giuro che gli ho scritto tutto, tutto come ti ho detto... Ma...

— Ma...?

— Fermo in posta, e la lettera l'ho messa in una busta col tuo indirizzo: Poste restante... Se non credi, possiamo andare alla posta: e la troverai là...

EZIO MONCASSOLI

— "AI TRE ABRUZZI" —

IL MIGLIOR PASTIFICIO
 I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
 I MIGLIORI PREZZI

FRANCESCO LANCI

RUA AMAZONAS Ns 10-12 — TELEFONO: 4-2115

Protesto que faz Liscio, Bruno & Cia. contra a Companhia Palaride Mortari S. A.

“EDITAL DE PROTESTO”

Sexta Vara - Decimo segundo officio

O DOUTOR OSCAR MARTINS DE MELLO, JUIZ SUBSTITUTO DA PRIMEIRA VARA CIVEL, NO IMPEDIMENTO DO DA SEXTA VARA CIVEL E COMMERCIAL DESTA COMARCA DA CAPITAL DO ESTADO DE SÃO PAULO, NA FORMA DA LEI, ETC.

FAZ SABER aos que o presente edital virem ou delle conhecimento tiverem que, por parte de LISCIO, BRUNO & CIA., lhe foi dirigida petição abaixo transcripta: — Exmo. sr. dr. Juiz do Civel. Liscio, Bruno & Cia., estabelecidos nesta Capital, á rua Rodolpho Miranda, 2, por seu advogado e procurador abaixo assignado, vêm allegar o seguinte: I) — Os supplicantes são os unicos e exclusivos fabricantes das camas de madeira e outros moveis, conhecidos pela denominação de Cama Patente, marca de fabrica e de commercio de propriedade dos supplicantes e que serve para distinguir os productos de sua fabrica de moveis. Entre os moveis fabricados pelos supplicantes figuram as camas de madeira, que constituem privilegio de invenção de Luiz Liscio, conforme as cartas patentes numero dez mil cento e oitenta e um (10.181), e dez mil cento e oitenta e um — A. (10.181 — A) e dez mil oitocentos e quarenta e seis (10.846), sendo aquelle socio e gerente dos supplicantes, com os quaes celebrou um contracto para a exploração daquellas patentes. Os productos de fabricação de Liscio, Bruno & Cia., pela sua qualidade e elegancia e pela excellencia das camas de madeira e enxergões privilegiados conquistaram todos os mercados do paiz, transformando por completo e criando a industria das camas de madeira. II) — Não tardaram a apparecer os imitadores e aproveitadores do trabalho e do esforço alheios, pondo em pratica a engenhagem criminosa das contrafacções. Na legitima defesa dos seus direitos, Liscio, Bruno & Cia. reagiram e reagem em prol de sua marca, ao mesmo tempo que Luiz Liscio, em defesa dos seus privilegios. O publico e os circulos forenses de São Paulo são testemunhas dessa reacção legitima, em favor de direitos incontestaveis. Revendedores criminosos, desnorreados com a reacção, procuraram incultr no espirito publico a crenga de que, tudo quanto é cama, não sendo cama de ferro, é Cama Patente. E, assim, conseguiram impingir aos seus consumidores camas de madeira mal acabadas, de material ordinario e fabricação inferior, a preços vis, como se fossem Camas Patentes. III) — Semelhante procedimento obrigou Liscio, Bruno & Cia., a uma attitudo bem definida perante o publico e foi então que appareceu nos bondes, nos jornaes, em avulsos, nas casas de moveis e por toda a parte, a sua marca registada Cama Patente, encimada com os seguintes dizeres: “Quer Cama Patente Legitima? Só com esta marca!”. Nem assim desanimaram os parasitas da industria de Liscio, Bruno & Cia., e, percebendo que os consumidores exigiam a marca como garantia da legitimidade do producto, a Companhia Palaride Mortari S/A., fabricante de correntes de ferro e contrafactora das camas privilegiadas, depositou a marca “Legitima” para moveis e especialmente camas e requereu, na repartição federal competente, o registo della, com o proposito evidente de provocar confusão dos seus productos com os dos requerentes, afim de tirar proveito do mercado creado pela intelligencia, pelo esforço de Luiz Liscio e dos supplicantes, bem como da propaganda realizada em torno da marca. IV) — Diante de todo o exposto é a presente para que v. excia., a bem dos direitos dos requerentes, se digne de mandar tomar por termo o protesto que ora fazem, contra o registo malicioso e illicito que a Companhia Palaride Mortari S/A. pretende levar a effeito e de haverem as perdas, damnos e lucros cessantes que resultarem da concorrência desleal da requerida, denunciada aqui, intimando-se do protesto a requerida na pessoa do seu representante legal e fazendo a sua publicação pela imprensa para conhecimento de todos os interessados e do publico em geral, afim de que ninguem possa allegar ignorancia ou boa fé. Nestes termos, D. e A. esta com a procuração inclusa P. Deferimento. São Paulo, quatro de janeiro de mil novecentos e trinta e quatro. (aa.) Ulysses Coutinho — advogado. Liscio, Bruno & Cia. (Devidamente sellada com tres mil réis). DISTRIBUIÇÃO: A' sexta Vara. Ao 12.º Officio Civel. Ao primeiro Contador. Ao depositario. São Paulo, quatro de janeiro de mil novecentos e trinta e quatro. (a.) Teixeira de Barros. REGISTO: Cartorio do Decimo Segundo Officio. Registrado sob numero quatro mil e sessenta e tres. São Paulo, quatro de ja-

neiro de mil novecentos e trinta e quatro. Escrivão dr. Antonio Tybiriça. DESPACHO: A. Como requerem. São Paulo, cinco — um — trinta e quatro. (a.) Adriano. TERMO DE PROTESTO: Aos cinco dias do mez de janeiro, de mil novecentos e trinta e quatro, nesta cidade de São Paulo, no Palacio da Justiça, em este cartorio do Decimo Segundo Officio Civel, compareceu Liscio, Bruno & Cia., representada por seu socio solidario e gerente Luiz Liscio, acompanhado do advogado dr. Ulysses Coutinho e por ella por bocca do dito advogado foi dlto que protestava como protestado tem contra o registo da marca “Legitima” que a Companhia Palaride Mortari S/A. pretende levar a effeito e protestava haver as perdas, damnos e lucros cessantes que resultarem da concorrência desleal da referida Companhia, tudo nos termos da sua petição retro que fica fazendo parte integrante do presente termo, na forma da lei e para os fins de direito. E, de como assim o disse, lavrei o presente termo que, depois de lido e achado conforme é assignado na prosença de duas testemunhas. Eu, Arlindo Daulisio, ajudante habilitado do escrivão, o dactylographel. Eu, Moacyr Cataldi, primeiro escrevente do cartorio, subscrevi, (aa.) Liscio, Bruno & Cia. Ulysses Coutinho. — Testemunhas: Gabriel Silveira. — Brenno Vianna. Em virtude de que, mandou expedir o presente edital, para que chegue ao conhecimento de todos os interessados e ninguem possa allegar ignorancia. Dado e passado nesta cidade do São Paulo, aos nove dias do mez de janeiro, de mil novecentos e trinta e quatro. Eu, Arlindo Daulisio, ajudante, o dactylographel. Eu, Moacyr Cataldi, primeiro escrevente autorizado o subscrevi. O Juiz Substituto (a.) Oscar Martins de Mello.

“A Eclectica”

L'“Eclectica”, la grande impresa di pubblicità, fu fondata nel 1914 dai signori Eugenio Leuenroth e Giulio Cossi, col fine di dotare la stampa di un organismo pubblicitario, corrispondente al progresso e alle crescenti esigenze della vita giornalistica.

L'“Eclectica” non è solo una distributrice di annunci, servendo da intermediaria tra i commercianti e i giornali: è, al contrario, ciò che deve essere un'impresa moderna di pubblicità. Essa studia, prepara, organizza ed eseguisce, con criteri pratici, qualunque campagna di annunci in tutti i loro particolari.

Studia il carattere di qualsiasi propaganda. In relazione all'epoca più propria per la sua esecuzione, d'accordo con le zone a cui è destinata. Indica le pubblicazioni più appropriate; fornisce idee, presenta progetti e disegni, e prepara il testo degli annunci. Dopo questo lavoro preparatorio, incomincia la propaganda, controllando la pubblicazione degli annunci, quanto alla loro confezione, collocazione e regolarità di inserzione.

* * *

I suoi nuovi uffici, a R. S. Bento 11, sono situati in uno dei punti di maggior movimento della città, in prossimità di rua Direita e di Praça do Patriarcha. Occupano tutto un vasto edificio, e sono i più eleganti e moderni che si possono desiderare. Tutte le dipendenze sono in contatto col pubblico, e sono talmente disposte da attendere prontamente alle necessità del servizio.

Funziona con la maggiore

efficienza la Sezione di annunci per la stampa di S. Paolo, Rio e dell'interno dello Stato.

La Sezione di Abbonamenti, disponendo di un'organizzazione unica in Brasile, riceve abbonamenti di tutti i giornali e riviste non solo del Brasile, ma anche dell'estero, a condizioni veramente vantaggiose.

Nelle vetrine artisticamente disposte sono esposti giornali e riviste, di qualunque specie, esteri e nazionali.



cinemah ?

CINE ORION

R. Voluntarios da Patria, 816

Oggi — “Achada na rua”, superproduzione della Paramount, con Sylvia Sidney e George Raft — “Meus labios revelam”, con Lillian Harvey.

Lunedì — “Justa recompensa” e “Humanidade”.

Martedì — “Ferro a ferro”, con Richard Arlen e Mary Brian.



INDICATORE MEDICO

Prof. Dott. ANTONIO CARINI Analisi per elucidazioni di diagnosi. Laboratorio Paulista di Biologia — Telefono 4-4618 — Rua Tymbiras n. 8.

Dottor A. PEGGION Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della bienorragia acuta e cronica. Alta chirurgia urinaria — Rua Santa Ephigenia, 5, dalle 14 alle 18. Telefono 4-6837.

Dott. ANTONIO RONDINO Medico e Operatore. Rua Libero Badaró n.º 2 — Telefono: 2-5088. Alameda Eugenio de Lima n.º 85. Telefono: 7-2390.

Dr. ARTURO ZAPPONI Medico chirurgo e ostetrico. Malattie delle signore e dei bambini — Malattie veneree e sifilitiche. Rua São Bento, 38-1.º — Dalle 11/2 alle 5 1/2. Tel. 2-6321 Res.: R. José Getulio, 54. Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15. Tel. 7-4493.

Dott. B. BOLOGNA Clinica Generale. Consultorio e residenza: Rua das Palmeiras, 99-Sob. Telefono: 5-3844. Alle 8 — Dalle 2 alle 4.

Dott. B. RUBBO Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico, Chirurgo ed Ostetrico. — Consulto: dalle 9 alle 10 e dalle 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 162. Telefono: 9-1875.

Prof. Dr. DINO VANNUCCI Chirurgia dell'addome (stomaco, regato, intestini, milza, vie urinarie). Chirurgia del sistema nervoso. Rua B. Itapetininga, 46. Tel. 4-0343, dalle 14 alle 17. Res.: Rua Peixoto Gomide, 63. Telefono: 7-6071

Dr. DOMENICO SORAGGI Medico dell'Ospedale Umberto I. — Res. e cons.: Rua Domingos de Moraes, 18. Consulto dalle ore 10 alle 12 e dalle 14 alle 17. Tel. 7-3343.

Dr. E. SAPORITI Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle signore. Part. R. Sta. Ephigenia, 13-A. Telefono: 4-5612. Consulto dalle 14 alle 17.

Dr. EDUARDO CIAMPITTI Clinica Medica - Cirurgia e Gynecologica — Tratamento rapido e garantido das Molestias do estomago, Fígado, Intestinos e Pulmões. Segundo os mais modernos e aperfeiçoados sistemas. Calculos biliares sem operação. Consultorio: R. Sto. Amaro, 5-A. Teleph. 2-4706. Consultas das 14 ás 16.

Prof. Dr. FAUSTO TALIANI Chirurgo e Medico. Res. e Cons. Avenida Paulista, 112. Telefono: 7-4047. Dalle ore 14 alle 18.

Dr. FRANCESCO FINOCCHIARO Malattie del polmone, dello stomaco, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia, Foto-Elettroterapia. Res.: Rua Vergueiro, 231. Tel. 7-0482 — Cons.: Rua Wenceslau Braz, 22. Telefono: 2-1058. Dalle 14 alle 18.

Dott. G. FARANO Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 6. Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

Dott. GIOVANNI PRIORE Cuore, Aorta, Polmoni, Raggi X. Elettrocardiografia. — Consulto dall'1 alle 4. Piazza delle Repubblica, 40. Telefono: 4-0186.

Dr. GIUSEPPE TIPALDI Medico Operatore — Dalle ore 14 alle 17. Cons. 4-1318. Res.: 7-2040.

Prof. L. MANGINELLI Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Primario Medico Osped. Italiano. R. B. Itapetininga, 37-A Tels. 4-6141 e 7-0207.

Dr. Prof. LUCIANO GUALBERTO Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie. — Cons.: R. B. Paranapiacaba, 1, 3.º p. T.A. 2-1372. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4828.

Dr. MARIO DE FIORI Alta chirurgia — Malattie delle signore. Part. — Cons. e res.: Rua B. de Itapetininga, 23, dalle 14 alle 17. Telefono: 4-0038.

Dr. NAZARENO ORCESI Chirurgia, Partos e Molestias de Senhoras. Res.: Rua Augusta, 547. Cons.: Praça da Sé, 3 (2.º andar) Salas: 18-20. Tel. 7-2887. Das 9 ás 12 no Sanatorio de Santa Catharina. Tel. 7-1087. —

Dr. NICOLA IAVARONE Malattie dei Bambini. Medico specialista dell'Ospedale Umberto I. Elettricità Medica, Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons.: e Res.: Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel. 4-1665.

Dr. NELSON SOUZA CAMPOS Syphilis — Doenças da Pelle. Cons.: Pr. Ramos de Azevedo, 18, 2.º andar. Telephone: 4-1826. Das 2 ás 4.

Prof. Dr. E. TRAMONTI Consulto per malattie nervose dalle 9 alle 10 nella Casa di Salute E. Matarazzo; e dalle 2 alle 4 in R. Xavier de Toledo, 8-A. — Tel. 4-3664.

ECCELLENTI
PER QUALITÀ SONO
I PRODOTTI DELLA



Antarctica

!! RUA DOS ANDRADAS, 29 (sob.) !!

VOLETEE mangiar bene?

VOLETEE riposar meglio?

VOLETEE spendere poco?

RECATEVI NELLA

PENSIONE di Rua dos Andradas, 29 (sob.)

E TROVERETE TUTTO QUESTO
BEN DI DIO!!!

Lloyd latino

società italiana di navigazione, in combinazione con la

société générale de transportes maritimes á vapeurs

linea regolare di vapori tra
l'Italia e Brasile

prossima partenza da Santos del magnifico
vapore:

s/s "Florida,"

per Genova e scali: 19 febbraio

si emettono biglietti di chiamate dall'Italia e
Mediterraneo.

agenzia in Praça Ramos de Azevedo, n.º 9
tel. 4-1069

— São Paulo —

PROSSIMAMENTE:

"Sabrati n. 500"

LA NUOVA SIGARETTA
DELLA SABRATI CHE
TRIONFERÀ SU LE ALTRE

NATALE... CAPODANNO

CHE BUONE MANGIATE!

CHE BELLE BEVUTE!

CHE MAL DI FEGATO!

Lithobilina

VI RINNOVA IL FEGATO

In tutte le

DROGHERIE — FARMACIE

e nella

Drogheria Americana

(RUA SÃO BENTO, 63)

della

Elekeiroz S. A.

Radio Record

(2-7175)

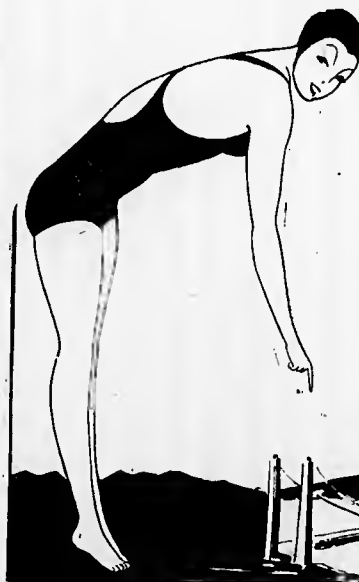
PASQUINO

(2-6525)

Due allegrie in Casa

N. B. — Mettiamo i numeri dei telefoni per
dire ai nostri intelligenti lettori che si può
anche pagare senza scomodarsi: basta
telefonare.

I MIGLIORI TERRENI NELLA SPIAGGIA
DI SANTOS



PONTE PENSIL

Vendita nelle
migliori condizioni
della piazza, con
tutte le garanzie e
le migliori facilita-
zioni nei pagamenti.

Informazioni:

**COMP. INDUSTRIAL E CONSTRUCTORA
S. PAULO E SANTOS**

Rua José Bonifacio, 12 - 2.ª Sobreloja
Telefone: 2-2954 — S. PAULO